

## *Prólogo*

A continuación presentamos un trabajo de reflexión sobre algunas de las cuestiones más importantes y controversiales cuando se habla de didáctica de la Literatura: literatura, leer, lectura, el placer en la lectura, sujeto mediador, niño-joven, literatura infantil, entre otras. Además, se presenta un proyecto de creación de un Biblioteca en una guardería en un barrio popular de Córdoba, la misma se piensa como estrategia para acercar el maravilloso y misterioso mundo de lo literario a los más pequeños y sus familias.

A fin de articular el trabajo bajo una estructura y exposición coherente, el escrito estará dividido en cinco grandes partes: en la primera, se presenta la situación de la guardería y sus necesidades básicas, respecto a lo literario; luego el marco teórico, que está

dividido en *Un enigma llamado literatura* y *Recorriendo los caminos de la literatura infantil y juvenil*, en estos dos capítulos se trabajan los diferentes conceptos que rodean el universo de la literatura, *Recorriendo los caminos...* está destinado especialmente al trabajo reflexivo de la literatura infantil y juvenil. En la cuarta parte del trabajo, se presenta la propuesta de los talleres para la realización de la Biblioteca y una serie de actividades anexas destinadas a completar los talleres. Finalmente, se presenta una propuesta evaluativa de lo que ha sido, o mejor aún, de lo que podría ser la propuesta planteada.

## *Un trabajo... tres aristas*

**V**illa El Libertador es un barrio con una gran concentración de habitantes y se caracteriza por ser el más popular de nuestra ciudad. En él se encuentra ubicada la guardería “Miguitas de ternura”, donde las mujeres del barrio que trabajan dejan sus niños en guarda. La misma tiene una antigüedad de ocho años, pero hace sólo tres que ha logrado instalarse –después de pasar por diferentes vicisitudes- en un lugar definitivo: una de las escuelas secundarias de la zona le brindó parte de su edificio, hecho que le permitió a la guardería consolidarse como institución y comenzar a trabajar de lleno con los niños que allí concurren, puesto que antes las preocupaciones de los docentes recaían en la búsqueda de un lugar propio.

Una de las primeras actividades que se realizó, fue un diagnóstico sobre los niños que allí concurrían y su contexto familiar: la principal conclusión de esta evaluación fue alarmante para los maestros de la guardería, pues la mayoría de los pequeños y sus padres carecerían de libros y muy pocos tenían acceso al diario, las revistas y la Biblia.

Por esto, la directora de “Miguitas de ternura” pide colaboración al área de Lengua y Literatura de la escuela secundaria y entre todos ven la necesidad de crear una estrategia que dé respuesta a esta problemática social. Y de la mano de un inquieto grupo de madres de la guardería, de los alumnos de sexto año de la escuela secundaria y de los docentes de ambas instituciones, emprenden el proyecto: *Biblioteca para padres y para niños*, en el que se pretende incentivar la lectura en los padres, para que puedan ser ellos un ejemplo motivador para sus hijos, no sólo se pretende la promoción de la lectura, sino además el enriquecimiento de la lengua oral: se piensa que a través de la lectura, dicho desarrollo será posible.

El proyecto contará con diferentes talleres destinados a la concreción del mismo. Serán instancias en las que se discutirán la importancia de la literatura en el ámbito escolar desde que los niños son pequeños, y el valor de las familias como pilares de esta construcción. Del mismo modo, se trabajarán las nociones de “lectura”, “sujeto lector”, “sujeto mediador”, “libros”, etc. Estos talleres están dirigidos en primer lugar a los maestros y luego a los padres, y serán coordinados por docentes, bibliotecarios de otras instituciones y escritores.

Una vez consolidado el terreno, o de forma paralela, se buscarán los libros para los niños, pero como también la Biblioteca involucra a padres, se intentará conseguir ejemplares destinados a los adultos. Sin duda, esto será posible con la ayuda de la escuela secundaria, pero más aún se piensa involucrar a toda la comunidad, por lo que el proyecto excedería los límites institucionales. El trabajo siguiente será la clasificación de los libros obtenidos, ya sea por género, edad, temática, etcétera. Creemos que también será necesaria la búsqueda de muebles para la Biblioteca, como sillas, mesas, estanterías, ficheros, entre otras cosas.

Se espera que luego de haber concretado el proyecto, la *Biblioteca para padres y para niños* sea un espacio de encuentro no sólo de los niños con los libros, teniendo como mediadores a padres y en especial a docentes, sino también un lugar de acercamiento entre las tres aristas que forman la comunidad educativa: los docentes, los niños y las familias.

## *Un enigma llamado Literatura*

**N**o parece ser una novedad que la literatura ocupe un lugar controversial dentro del currículum escolar. Los docentes y los que nos preparamos para serlo, nos preguntamos constantemente *qué es enseñar literatura; si es posible; qué se enseña cuando se enseña*

*literatura; con qué lenguaje; a partir de qué premisas; a quienes*<sup>1</sup>. Preguntas que no hacen más que convertirse en una problemática con diversas resoluciones. Así, desde los escritores más consagrados hasta aquellos marginados dentro del campo literario, desde maestros preocupados por esta práctica, hasta el mercado editorial interesado en venderla; todos apuntan a saber *qué es literatura*, tratando de constituir sus límites, pero *¿Por qué insistir en que la literatura forme parte de la vida de las personas? ¿Dónde está eso que llamamos literatura?...*<sup>2</sup>

Quizás estos interrogantes hagan emerger pensamientos, reflexiones y respuestas distintas, contrarias... pero siempre serán fuente de inspiración de nuevas discusiones e ideas; ¿es acaso que este tema nunca ha de terminarse? Aún no se puede vislumbrar un punto de llegada, aunque creemos que para el hombre social y cultural, querer saber *qué es la literatura* constituye una necesidad.

Ahora bien, lo interesante es notar que si bien el campo crítico está desbordado de estudios al respecto, aún nuestros manuales escolares carecen de la incorporación de estas discusiones: “(...) *en ningún manual escolar se presenta la discusión sobre la especificidad de la literatura. Lo literario es algo dado, natural (...)*”<sup>3</sup>.

## Una búsqueda constante: la autonomización de la literatura

---

1 BOMBINI, G. (1989). *La trama de los textos*. Libros del Quirquincho. Bs. As. Pág. 6

2 MONTES, G. (1999) “La frontera indómita”. *En torno a la construcción y defensa del espacio público*. Fondo de Cultura Económica. México. Pág. 50

3 BOMBINI, G. (1989). Op. Cit. Pág. 13

Sabemos que en cada época siempre predomina un discurso que moldea y condiciona cada una de las actividades del hombre imponiendo sus propios valores, sus propias consideraciones acerca de lo que es o no correcto. Es lo que llamamos el discurso hegemónico. Sin embargo, ese mismo discurso hegemónico supone otro al cual intenta silenciar, dominar.

En el caso de la literatura, estos términos pueden sonar tajantes y estrictos, lo que estamos queriendo demostrar con ellos es que más allá de lo que se pudo imponer en un momento dado, estuvo funcionando al mismo tiempo prácticas alternativas que se preocuparon por otorgarle a la literatura un espacio propio y de acción diferenciada de aquella que se lleva a cabo cuando se enseña lengua, por ejemplo. Así, en las décadas de 1910 y 1920 en las que imperaba la memorización y la repetición en desmedro de la lectura de los propios textos, encontramos las figuras de Emilio Alonso Criado y José Fernández Coria, quienes *propusieron la producción de textos tanto críticos como ficcionales como ejes centrales para el trabajo con la literatura en el aula*<sup>4</sup>. Esta iniciativa, según Bombini, dio con resultado un fluido intercambio de las producciones entre alumnos y profesores y de los alumnos entre sí. Además, se acompañó con otras experiencias que contribuyeron a la consolidación de la literatura dentro del aula.

Intentar crear un lazo de unión entre literatura y lectura de la literatura, también fue una preocupación en los años sesenta. Parece ser que el incentivo en la producción de textos es una de las respuestas más favorables para este tipo de propósito, pues se intenta convertir al lector adolescente, muchas veces fastidiado y aburrido, en colaborador, personaje, testigo presencial, relator, etcétera. En cuanto a la lectura, por estos años, sin variar el canon establecido<sup>5</sup>, se propuso un sistema de lecturas rotativas, permitiendo al alumno acercarse a varias obras.

---

4 BOMBINI, G. (2000). "La literatura en la escuela". *Entre líneas...* FLACSO Manantial. Buenos Aires. Pág. 67

5 Canon que reunía a escritores como Unamuno, Lugones, Payró, Larra, Casona, Gerchunoff, Quiroga, Ibarbourou, Nelé Roxlo, Mallea, Giraldes, García Lorca, Bécquer, Benavente, Mansilla, entre otros.

En este recorrido de las prácticas alternativas llevadas a cabo dentro de la escuela con el fin de especificar lo que es literatura, debemos recordar la experiencia de la “Escuela Serena” que *pone el acento en la literatura como un bien estético cultural autónomo*<sup>6</sup>, que impacta en niños y adolescentes, antes de convertirse en conocimiento a enseñar. La “Escuela Serena” se valió para la promoción de la autonomía de la literatura de una serie de visitas que realizaron numerosos escritores y artistas en la institución educativa, dejando al descubierto el encuentro entre creadores y contempladores; siendo la escuela, no ya la mediadora entre ambos extremos, sino el escenario que permitía su unión.

Es notable que las alternativas de trabajo no sólo surjan en el ámbito de la escuela, pues el mercado editorial también cumplió un papel importante en la innovación de usos respecto a la literatura. Así, en 1984 surgen varias publicaciones que polemizan e impugnan la historia literaria como conocimiento escolar dominante; con la aparición de la literatura infantil, se da la apertura a la lectura de nuevos textos, respaldados por el mercado editorial.

Tengamos en cuenta que la búsqueda constante de autonomización de la literatura no sólo ocupa y preocupa al ámbito escolar, sino que esta problemática excede los límites de la escuela. Cuando hablamos de didáctica, muchas veces en lo primero que pensamos es en el contenido a enseñar. Siguiendo a Guirtz y Palamidessi podemos pensar en el contenido como un “(...) un objeto simbólico (...) una construcción social y cultural muy compleja”<sup>7</sup> Es decir, que no sólo es el producto de un “recorte”, es además, un objeto cultural nuevo que se construye fuera del ámbito educativo y sufre un proceso de selección, transformación y recontextualización. Por esto mismo la teoría literaria ha polemizado respecto a considerar la especificidad de la literatura. Recordando a Teun van Dijk podemos decir que “la literatura es un discurso social más”, y que por lo tanto merece ser tratado con los mismo abordajes que el resto de los discursos sociales.

Sin embargo, este tema será siempre fuente de discusiones y nuevas problemáticas:

---

6 BOMBINI, G. (2000). “La literatura en la escuela”. Pág. 57

7 GUIRTZ Y PALAMIDESSI. “La construcción social del contenido a enseñar”. *El ABC de la tarea docente*. Buenos Aires: Ed. Aique. Pág. 19

*La posibilidad de construir un campo específico de reflexión, la constante reconsideración de los marcos teóricos a partir de los cuales se definiría hoy el conocimiento escolar sobre la literatura y la búsqueda de alternativas interesantes en la propia práctica involucran el carácter más o menos autónomo de la literatura: hasta qué punto la literatura que se enseña en la escuela proviene de textos genuinos, se relaciona con prácticas culturales concretas, evitando proponer subproductos escolares de escaso interés formativo<sup>8</sup>.*

## Se busca eslabón perdido: El lector

**H**ablar de la literatura, pensarla en sí misma, seguramente nos llevará a recordar las grandes obras universales, sus autores, sus vidas, algún que otro personaje, la presencia de los críticos y de la escuela como campos de consolidación de la misma, pues tengamos en cuenta que lo que se canoniza es muchas veces lo que ingresa en el currículum escolar: “*La escuela consolida una imagen de lo que habrá de ser considerado como literatura y de cómo ésta habrá de ser leída (...)*”<sup>9</sup>. Pero nada nos conduce a pensar en el sujeto empírico que lee.

Eco nos hablará de un lector modelo que imagina el autor al momento de escribir su obra, una persona capaz de llenar espacios en blanco y darle el sentido con el que él la escribió. Pero, ¿qué pasa con esa otra persona que interpreta de una manera muy personal y distinta de la que lo hizo el escritor? Bruner fue uno de los teóricos que trabajó sobre este tema, su preocupación recaía sobre la recepción de los textos literarios: *sabemos poco sobre el lector en el texto como proceso psicológico, sobre la manera en que los lectores*

---

8 BOMBINI, G. (2000). “La literatura en la escuela”. Pág. 65

9 BOMBINI, G. (1996). “Sobre el sentido de enseñar literatura”. *Núcleos de Aprendizaje Prioritarios. Lengua. Fuentes para la transformación curricular*. MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA LA NACIÓN. Pág. 15

*extraen significados de los textos literarios*<sup>10</sup>. En este apartado nos ocuparemos del lector, pero no de cualquier lector, sino del *lector-alumno* y de su relación y/o intercambio con la literatura.

Eisner considera que *para conocer algo, debemos ser capaces de experimentarlo*, lo cual enriquecería al niño, al desarrollo de su inteligencia y a expandir los sentidos con el fin de lograr una relación más directa con el objeto de estudio. Es por ello que muchas de las prácticas llevadas a cabo en la escuela se han preocupado por acercar al niño o adolescente a ese universo muchas veces desconocido para él, la literatura. Esto resulta así porque se considera que al conocer la literatura, al entrar en contacto con ella se afianzará *la formación del gusto y la creación de hábitos vinculados con la disposición estética y específicamente con la recepción de la dimensión de lo literario*<sup>11</sup>.

Como bien hemos establecido, los años ´80 significaron un destape en la vida del hombre: contra un modo de leer opresivo que se gestó con la dictadura militar, se postularon varios discursos que reivindicaban la actividad del lector, de la lectura como práctica posible en la escuela; dando origen a un sujeto lector activo dentro de la nueva situación de comunicación de la literatura. Decimos activos porque comienza a pensarse que leer es también escribir; leer es un trabajo poético, un trabajo sobre y con la palabra. Es por entonces que se acuña la idea de “placer de la lectura”:

*Construir esta relación de placer se constituye como fin último de una posible enseñanza literaria en la escuela, como garantía para la formación de lectores asiduos, interesados, que vivan ese placer, y no repetidores de datos, fechas, historias, ni fríos analistas de recursos expresivos en los textos*<sup>12</sup>.

La idea del placer en la literatura es interesante, ya que no sólo se piensa en acercar al niño con la literatura en la escuela, sino también fuera de ella, es decir que se piensa como

---

10 BOMBINI, G. (2000). “La enseñanza de la literatura puesta al día”. Pág. 9

11 BOMBINI, G. (1996). Op. Cit. Pág. 15

12 BOMBINI, G. (2006). “Especificidad de la literatura y conocimiento escolar”. *Reinventar la enseñanza de la lengua y la literatura*. Libros del Zorzal. Bs. As. Pág. 67



una necesidad de desescolarizar tales prácticas, evitando desvirtuar el pacto natural que se puede dar en el contacto directo del niño con un libro. Estas experiencias harán hincapié en los componentes lúdicos de las propuestas con la posibilidad de desligarse completamente de las demandas curriculares de postular un saber sobre la literatura. Lo dicho resulta fundamental si pensamos en la escuela como único espacio donde los niños pueden tomar contacto con la literatura.

Es interesante pensar en la relación que puede establecerse entre un alumno-lector y un escritor individual, ya que para Claudia López, eso también constituye el canon. En términos absolutos puede ocurrir que nuestro alumno *no tendrá otra oportunidad* de acercarse a la lectura literaria sino lo hace en la escuela, pues *en su casa no se lee literatura, no puede seguir como nosotros una carrera que le garantice un acercamiento a los libros. Está sólo frente a nuestro compromiso*<sup>13</sup>. Es indudable, en este sentido, la importancia del docente en la formación literaria- intelectual del joven.

Tengamos en cuenta, que la noción de “lectura placentera” estuvo acompañada, y lo sigue estando, por la emergencia de textos fácilmente reconocibles que han invadido la práctica de la enseñanza de la literatura en el nivel medio: la literatura juvenil. Ésta se basa *en un realismo simplificado de personajes, circunstancias y conflictos que deben reproducir el mundo del lector. Se constituye así un pacto de lectura basado exclusivamente en la identificación emocional del lector modelo-adolescente con el texto*<sup>14</sup>. Claro está que ese *lector modelo-adolescente* ha sido pensado bajo parámetros que lo homogeneizan como destinatario: persona en proceso de crecimiento, cuyos centros de atención varían con su cuerpo, con su voz, con sus experiencias vitales e intelectuales y que es incapaz de acceder a textos alejados de su problemática personal. Notemos, entonces,

---

13 LÓPEZ, C. (1997). “Venturas y desventuras del canon literario en la escuela”. Revista *La Mancha*. Papeles de literatura infantil y juvenil. N° 5. Bs. As.

14 LÓPEZ, C. Y BOMBINI, G. (1998). “Literatura juvenil o el malentendido adolescente” (sin datos) Bs. As. Pág. 28

que la lectura de la literatura no sólo pretende ser placentera, sino también el centro de identificación del mundo adolescente, en este caso de la literatura juvenil.

## La lectura como consolidación de la literatura

**R**eflexionar sobre las cuestiones que venimos planteando nos permitiría, tal como afirma Sarlo, empezar a discutir estrategias que nos solidifiquen como puentes mediadores entre la literatura y nuestro alumno. Es un gran compromiso poder construir esa *tercera zona* de la que nos habla Graciela Montes, “*esta tercera zona no se hace de una vez y para siempre. Se trata de un territorio en constante conquista, nunca conquistado del todo, siempre en elaboración, en permanente hacerse (...) zona de intercambio entre el adentro y el afuera, entre el individuo y el mundo (...)*”<sup>15</sup>.

El lenguaje como soberano de la literatura y ésta como tercera zona fuente de emanación del placer, son los elementos capaces de construir mundos, de trasladar al lector a espacios nuevos en los que se cultiva *nuestra capacidad de identificación*, donde (los personajes de una historia) *representan el elenco de personajes que nosotros, los lectores, llevamos inconscientemente en nuestro interior*<sup>16</sup>. Y estas palabras de Bruner, nos trasladan a otro ámbito que va de la mano con la literatura: *la lectura*, pues no podríamos hablar de literatura sin pensar en un sujeto que realiza la práctica de leerla. Creemos que aunque puede ser el centro de nuevas preocupaciones, mucho de la abstracción de lo literario se concreta en el acto de leer.

Con esto pensamos en la idea de Eco acerca del esfuerzo cooperativo del lector en el texto. Es análogo a pensar: si cae un árbol en el medio de un bosque solitario, ¿se escucha el sonido?, ¿o éste sólo emerge cuando hay alguien que lo escucha? Pues con los textos

---

15 MONTES, G. Op. Cit. Pág. 51

16 BRUNER, J. (1991) “Aproximación a lo literario”. *Realidad mental y mundos posibles*. Bs. As. Gedisa. Pág. 16

diríamos, que alguien escriba un texto, ¿es suficiente para catalogarlo de literatura? ¿o es necesaria la presencia de un otro que lea, interprete, crea y destruya en su lectura? Creemos que el acto de leer es lo que constituye a los textos como tales, más aún es la lectura la que puede hacer que cualquier cosa sea literatura siempre que la instale en esa *tercera zona*, donde se libera al texto *de los condicionamientos de las funciones, se los aloja en esa especie de zona oblicua, esa ronda, ese círculo mágico, esa rayuela, donde se construye todo lo nuevo.*<sup>17</sup>

Lo expresado se relaciona con la idea de identificarnos con aquello que estamos leyendo, asociar eso que leemos con otras cosas de la vida cotidiana, con nuestros cuadros comunes. Insistimos, es la lectura la portadora de mundos nuevos, de mundos posibles en una realidad mental imposible; *los textos literarios implican navegar el territorio de lo simbólico, de los imaginarios privados y colectivos.*<sup>18</sup>

Poder trasladar a los niños, aunque primero sea necesario que nosotros mismos nos traslademos, a esos universos como lectores, es lo que constituye la idea de estrategia de la que hablan Díaz Röner y Sarlo. En primer lugar para auto-construirnos como lectores, pues “(...) *somos lo que hemos leído, lo transmitido, lo desechado, lo incorporado (...) los libros nos ubican en el tiempo y en el espacio donde se ha forjado nuestra identidad (...)*”<sup>19</sup>, y en segundo lugar, brindar a los sujetos aquello que no le es familiar, *la educación trae lo nuevo, aquello que los sujetos educativos no conocen.*<sup>20</sup> Es decir, que es tarea de la

---

17 MONTES, G. Op. Cit. Pág. 53

18 DÍAZ RÖNER. M. “El vínculo activo del libro y la escuela” *Una reflexión política sobre la literatura y el deseo de leer.* El Monitor Pág. 40

19 ÍBIDEM.

20 SARLO, B. . (2000) “La lectura interpela la imaginación” (Entrevista realizada por G. Bombin, revista *El monitor*, año 1, N° 1, Julio 2000, Min. De Educación de la Nación.) Pág. 34

escuela y del docente como puente que comunica, que acorta distancias, y que enlaza los saberes con el niño, *hacer posible el viaje hacia el libro*<sup>21</sup>.

Lo expresado no hace más que consolidar la tesis de que como futuros docentes debemos difundir en nuestros alumnos el acto placentero de leer, para que ellos mismos puedan experimentar la sensación de trasladarse a otros espacios, distintos de la realidad real en la que viven, espacios donde todo puede hacerse posible, pues la palabra permite *enseñar lo que se ignora si se emancipa al alumno, es decir, si se le obliga a usar su propia inteligencia* (Ranciere 2002: 25), inteligencia que debe ser estimulada hacia la lectura y de esta manera hacia la literatura, pues la primera es la que le da voz y cuerpo a la segunda y hace palpable ese acto esencial que es leer.

Saber qué leer, qué obras elegir para que constituyan el corpus de lo que se debe transmitir, a qué se llama literatura en este espacio donde se cuenta con un tiempo escolar a la vez que tenemos tiempos individuales que son los de nuestros propios alumnos, son inconvenientes que siempre estarán presentes a la hora de confeccionar un programa educativo. Creemos que sí debemos enseñar lo nuevo, lo desconocido, -como concibe Sarlo-; pero entendemos importante anclar lo novedoso en lo que los alumnos ya saben, anclar en los conocimientos previos del niño o del adolescente, sin necesidad de trazar una línea tajante entre lo nuevo y lo viejo.

Observemos que al comienzo de este capítulo nos planteamos la problemática de definir literatura, casi al final los interrogantes iniciales no han podido ser definidos concretamente, aunque sí tratamos de pensar en soluciones posibles. Sin embargo, observamos que existen a partir del término “literatura” otros que derivan de él y que tienden a ocupar el lugar de su significado o pretenden ser una aclaración de lo que podría pensarse como literatura, nos referimos en este caso a la *literatura juvenil*. Esta nueva forma literaria que ingresa como canon diferenciado y pensado exclusivamente para los adolescentes, y que desde el mercado editorial pretende postularse como un nuevo género.

Como nuestro trabajo se centra en la formación de una Biblioteca para niños, esencialmente, a continuación presentamos el segundo gran capítulo de este escrito que

21 DÍAZ RÖNER. M. Op. Cit. Pág. 40

tiene como tema central a la literatura juvenil-infantil, haciendo hincapié – fundamentalmente- en esta última. Retomaremos algunos conceptos ya trabajados anteriormente como literatura, lector, mediador, espacio de circulación... pero ahora especificado en este campo.

## *Recorriendo los caminos de la literatura infantil y juvenil*

**L**a *literatura infantil y juvenil* es fuente de grandes discusiones y controversias, de malos entendidos y desfiguraciones, de encasillamientos y numerosas producciones. Como hemos podido observar en apartados anteriores, es complicado intentar dar una definición acabada y única de lo que es la literatura, mucho más difícil es tratar de limitarla, o sea, decir “este cuento de Borges es literatura” mientras que “esta poesía de Mateo Molina Allende no lo es”. ¿Quién es el que establece lo que se considera o no como literatura? Algunos señalarán al mercado, otros a los lectores, a los escritores... lo cierto es que intentar saber qué es y qué constituye a la literatura es hoy un misterio, y claramente el centro de discusiones y encontronazos.

¿Y que entendemos por infantil? ¿Y por juvenil?

Creemos desde ya que estos términos no ofrecen mayores soluciones para los problemas que estamos planteando. Para pensarlo de forma fácil podemos recurrir al diccionario, donde encontramos que **infantil** hace referencia a la infancia y hallamos que **infancia** es el período de la vida humana desde que se nace hasta la pubertad. Lo mismo ocurre con juvenil, que hace referencia a juventud y que según la R. A. E. es la edad que se sitúa entre la infancia y la edad adulta.

En ambas definiciones el inconveniente que se plantea es respecto a los límites, a lo que se considera como pubertad o como edad adulta, ¿se vincula acaso con un estadio psicológico o con un desarrollo corporal? ¿Con la conducta o con los gustos?

No intentaremos dar respuesta, lo que sí queremos remarcar es que la definición de estos términos es controversial, por lo que sin duda lo será también tratar de definir a *literatura infantil y juvenil*, o como muchos la denominan, a la *literatura infanto-juvenil*.

Elsa Boland en su artículo “Recomendar libros a los adolescentes y a los jóvenes, una propuesta bibliográfica”<sup>22</sup> plantea, citando a distintos autores como Bourdieu o Sarlo, la dificultad de señalar lo que se entiende por adolescente o por joven; más allá de eso lo que nos interesa rescatar de esta escritora es la idea de que *calificar*, lo que muchas veces significa encasillar:

*Calificar por edades estrictas los libros (...) puede constituirse en una forma de poner límites, de provocar un orden en el que cada quien se debe mantener y ocupar su lugar, el que otros señalan.*

Así como nos interrogábamos al comienzo acerca de quién decide lo que es o no literatura, ahora nos preguntamos quien o quienes deciden qué libros son para niños o cuales no, lo mismo para los jóvenes.

Y aquí entramos en un tema interesante, *...el que otros señalan...* esto significa -y es muy importante reconocerlo- que entre el niño y el libro hay **otro** que sirve de puente, de mediador, por lo que el acercamiento del niño con su libro nunca es puro, sino que hay un intermediario, alguien que recomienda, que elige y que brinda al niño-joven una selección según su propia axiología de valores.

22 BOLAND, Elsa. (2002). “Recomendar libros a los adolescentes y a los jóvenes”. *Imaginaria*. N° 73. Bs. As. 20 de marzo.

Pensemos que esto es así porque la literatura para niños supone una relación asimétrica entre los emisores que son los adultos y los destinatarios que son los niños. Respecto a ellos Banjour y Carranza en un artículo de *Imaginaria*, dicen que *cuando hablamos del destinatario no nos referimos a esos niños reales, concretos, impredecibles como son los niños que tenemos frente a nosotros en casa o en el aula, sino a representaciones de niños*<sup>23</sup> que está presente en las decisiones del autor, en maestros, padres, bibliotecarios y libreros. Tal es así que el libro pasa por otras manos antes de llegar a la de los chicos, manos de otros que tienen incorporado un patrón de niño al que piensan le gustará tal o cual cuento, o no. El vínculo que los libros tienen con sus lectores más novatos está mediado, en la mayoría de los casos por los docentes, maestros que se preocupan por acercar al niño o adolescente a ese universo muchas veces desconocido para él, la literatura.

Sin duda, el rol docente en esta mediación y en la formación literaria-intelectual del niño-joven es importante, además, está en el colectivo de la gente vincular la literatura con la escuela, y con ella cuestiones como las buenas costumbres, la moral, los valores de la familia y los ciudadanos. M. A. Díaz Ronner cuenta con algunos artículos en los que se encarga de trabajar y criticar esta postura de vincular la literatura infantil con el didactismo y el moralismo: en la década del '60, por ejemplo, “(...) *la presencia constante en esos textos [de literatura infantil] de una normativa ética que subrayaba qué valores preservar y cuáles derrotar erigía a la lectura como instrumento ejemplar de la disciplina individual y colectiva (...).*”<sup>24</sup>

Como esta misma autora establece, los textos conllevaban un valor modélico de lo que era aceptado, por un lado, y de lo que se debía transmitir, por otro.

---

23 BANJOUR, C- CARRANZA, M. (2005) “Abrir el juego en la literatura infantil y juvenil”. Revista virtual *Imaginaria* N° 158. Bs. As.: <http://imagianria.com.ar/15/8/abrir-el-juego.htm>

24 DÍAZ RONNER, M. A. (2002) “Literatura infantil: de “menor” a “mayor”. *Historia crítica de la literatura argentina*. Volumen 11. Bs. As: Emecé Editores. Pág. 512

Y es que desde que se comienza a pensar en el niño como un sujeto con intereses y necesidades propias, es decir, desde que los pensamos como sujetos activos a los que se les puede brindar algo específico y propio como la literatura infantil (*por fin los autores terminan por entender que los niños están ahí e inventan por lo tanto otros procedimientos retóricos para comunicarse con ellos*<sup>25</sup>), desde entonces se la vincula con el aprendizaje y la instrucción. Pues se veía a la literatura como un instrumento factible de ser transmisor de los valores y la moral.

En la literatura infantil *ha ido surgiendo una versión cristalizada, estática, de la infancia y, en consecuencia, de lo que es conveniente para el niño*<sup>26</sup>. Es así, que a fines de los '40 y principios de los '50, lo destinado a los chicos era de corte nacionalista y conservador: se traslada, entonces, una ideología política a las letras de los más pequeños.

Bajour y Carranza también dan cuenta de lo planteado hasta el momento. Ellas dicen que *el origen tan ligado a lo formativo de la literatura infantil, las adaptaciones de los textos tenían que ver con razones morales o religiosas y se eliminaba todo aquello que fuera contra la moral o la ideología de la época*<sup>27</sup>.

Según Díaz Ronner, ese afán por la pedagogización de la literatura infantil y juvenil, reprime la pluralidad de significados que el libro posee<sup>28</sup>. Y acá entramos en dos cuestiones interesante: el límite de la interpretación de la lectura que los textos suscitan, ya que un texto puede tener más de una lectura y así sentidos heterogéneos. El segundo punto es respecto a la lectura por placer, ¿es posible la lectura placentera dentro de la escuela?

Claro que esta pregunta es un punto de inflexión para los docentes y el encuentro de grandes discusiones, porque ¿cómo hacer que un chico guste de la lectura de cierto libro si

---

25 ÍBIDEM. Pág. 516

26ÍBIDEM. Pág. 519

27 BANJOUR, C- CARRANZA, M. (2005). Op. Cit.

28 DÍAZ RONNER, M. A. (1989) "El escenario de la literatura infantil". *Cara o cruz de la literatura infantil y juvenil*. Bs. As: Libros del Quirquincho. Pág. 15



sabe que será la fuente de una evaluación o de una lección oral? Sin duda, lo hace bajo la presión de tener que aprobar el examen, lo que se agudiza, a nuestro entender en los jóvenes, en los alumnos de secundaria. Etapa en la que se potencian otros gustos y donde la literatura ocupa poco o casi nada de lugar.

En los niños, en los alumnos de guardería, de jardín de infantes y de primaria, en cambio, es posible todavía acercarlos e invitarlos a recorrer el mundo de la literatura. Con esto no queremos decir que en los adolescentes la llegada sea imposible, conocemos casos aislados (y que seguramente merecen un análisis para ver cómo funciona la experiencia) en los que los maestros ofrecen a los chicos variedad de autores, de géneros, de movimientos artísticos, de épocas, de distintas nacionalidades; y los invitan sólo a leer, sin pensar en nada más que en eso: leer por leer y donde todo puede ser aceptado, hasta dejar el libro por la mitad y poder expresar que no les gustó, o terminarlo en pocos días y recomendarlo a los compañeros. Prácticas que demuestran que la lectura placentera dentro de la escuela, es posible.

Y cuando hablamos de la literatura por la literatura, cuando la pensamos en un contexto cargado de moralismos y didactismos, surge frente a nosotros una figura que hizo mover la estantería de los libros para niños y que significó el comienzo de una nueva época para este género, nos estamos refiriendo a María Elena Walsh. Con quien la literatura para niños *conquista su propio espacio: el espesor de la obra está dado por la aglutinación de formas culturales singulares* de un largo proceso de hibridación entre lo culto y lo popular, lo europeo y lo nacional, lo pedagógico y lo fantástico, lo simbólico y lo concreto<sup>29</sup>.

Es así que esta explosión en el campo significó que la literatura infantil comience a crecer y autoreconocerse.

En los '90 la importancia radica en *el crecimiento importantísimo del papel de la ilustración en los libros infantiles*<sup>30</sup>, muestra de esto es el libro-álbum, que si bien se gestó desde décadas anteriores, en nuestro país comienza a difundirse en estos años.

---

29 DÍAZ RONNER, M. A. (2002). Op. Cit. Pág. 525

30 BANJOUR, C- CARRANZA, M. (2005). Op. Cit.

---

Entendiéndose como libro-álbum un género dentro de la literatura donde la articulación texto-imagen es indispensable para la construcción de sentido.

Hemos establecido hasta aquí un pequeño recorrido por los momentos más importantes, o los que nosotros creemos más importantes, dentro del campo de la literatura para niños y jóvenes. Claro está, que este es un tema en constante discusión y que invita una y otra vez a reflexionar sobre el asunto. Indudablemente puede resultar acotado lo planteado hasta aquí, pero creemos que la teoría es amplia y puede brindar nuevas y más interesantes cuestiones.

Lo que proponemos es ver cómo lo que plantean los distintos trabajos teóricos se hace presente o no en el aula, en una biblioteca o en la casa. A continuación, intentaremos dar forma a un proyecto<sup>31</sup> que articularía los conceptos que han sido trabajados hasta aquí, observando que desde la teoría también es posible pensar en estrategias que puedan servir como prácticas de intervención dentro y fuera de la escuela y que poseen como punto central el maravilloso y misterioso mundo de lo literario.

### Taller I

---

<sup>31</sup> Los actores involucrados en el proyecto, como ya lo hemos anticipado al comienzo, serán todos los docentes de la guardería, los docentes del área de Lengua y Literatura de la escuela secundaria y los alumnos de sexto año de ésta última, para quienes el proyecto constituye una instancia distinta para terminar su último año en la escuela. Durante todo el año, ellos han trabajado

**OBJETIVOS:**

□ *Formar parte, siendo protagonistas activos, de este proyecto.*

□ *Vivenciar placer de formar parte de esta propuesta.*

**ACTORES INVOLUCRADOS:** *Docentes de la guardería, docentes del área de Lengua y Literatura de la escuela secundaria, padres de la guardería y alumnos de sexto año.*

**RESPONSABLES A CARGO DEL TALLER:** *Directora de la guardería y coordinadora del Área de Lengua y Literatura.*

**MATERIALES:** *Cuento “Asamblea en la carpintería”*

**TIEMPO:** *Se estipula que el tiempo de este primer encuentro será de dos horas, aproximadamente.*

**ACTIVIDAD DE INICIO:**

Para comenzar con el taller se plantea la lectura de un cuento con el cual los participantes puedan desestructurarse y motivarse en la experimentación que el proyecto requiere: “Asamblea en la carpintería”, en él se rescata el valor del trabajo cooperativo, mostrando la importancia de cada parte para lograr el buen funcionamiento del todo.

**ACTIVIDAD DE DESARROLLO:**

Una vez logrado el clima comienza el taller propiamente dicho. Este primer encuentro estará a cargo de la directora de la guardería quien contará un poco acerca de la institución y cómo se llega a plantear la necesidad de nuevas estrategias para trabajar desde la literatura con los pequeños que allí concurren. Luego se dará la palabra a la coordinadora del Área de Lengua y Literatura, quien hará una presentación general del proyecto a todos los implicados en el trabajo de la Biblioteca: explicitando la importancia de trabajar en conjunto con las familias, y donde se destaca el papel de los alumnos de sexto año de la escuela, quienes estarán a cargo –especialmente- de las colectas, de la publicidad y de conseguir los elementos necesarios para la Biblioteca.

**ACTIVIDAD DE CIERRE:**

Finalmente, se dará un espacio para evacuar las dudas que puedan surgir entre los presentes.

## Taller II

### **OBJETIVO:**

- *Reflexionar sobre lo que significa ser mediadores de los más pequeños.*
- *Gozar de la experiencia de ser sujetos productores de lo literario.*

**ACTORES INVOLUCRADOS:** *Destinado a los docentes de ambas instituciones.*

**RESPONSABLE A CARGO DEL TALLER:** *Oscar Salas, escritor, dibujante y músico cordobés.*

**MATERIALES:** *Hojas, papeles de colores, lápices, fibras, revistas.*

**TIEMPO:** *Tres horas*

### ACTIVIDAD DE INICIO:

Se les propone a los participantes iniciar el encuentro realizando una lluvia de ideas de los conceptos de “leer” y “escribir”. El guía del taller tomará nota en la pizarra o en un afiche de las ideas que surjan.

### ACTIVIDAD DE DESARROLLO:

Esta parte del encuentro estará centrada en la exposición de Oscar Salas, un reconocido escritor de libros infantiles, dibujante y músico cordobés, quien mostrará a los docentes la otra cara de los libros: el autor. Algo que muchas veces no se tiene en cuenta al momento de acercar el libro a los niños. Se pretende que Salas muestre a los docentes una noción importante y que ya ha sido analizada en el marco teórico de este escrito: *el placer en la literatura, en la lectura de la literatura*. Además, él contará su propia experiencia de placer en la literatura y fundamentalmente se destinará un espacio especial para que relate lo que significa para él escribir para los más pequeños, qué tiene en cuenta, cómo crea sus historias, etc.

Luego, se dará lugar a un debate entre Oscar Salas y los docentes, para que éstos también tengan lugar de contar su experiencia como sujetos mediadores entre los libros y los alumnos.

**ACTIVIDAD DE CIERRE:**

Se les propondrá la producción de un libro<sup>32</sup> para niños, por lo que será necesario que se dividan en pequeños grupos para poder abordar las distintas instancias de elaboración del mismo: proponer ideas, escribirlas, diseñar las tapas, hacer los dibujos, etc. Se les entregará hojas, papeles de colores, lápices, fibras, revistas, para confeccionar el cuento.

Como en todo el taller, en esta actividad también, será muy valiosa la experiencia y la labor de Oscar Salas como escritor y dibujante. Se pretende que éste, sea el primer libro de la Biblioteca.

### Taller III

**OBJETIVO:**

□ *Captar la importancia del acto de leer.*

□ *Compartir la experiencia con otros padres.*

**ACTORES INVOLUCRADOS:** *Destinado a los padres de la guardería.*

**RESPONSABLE A CARGO DEL TALLER:** *Profesores del Área de Lengua y Literatura.*

**MATERIALES:** *Marcador y papel. Cuento “Nudo en la sábana”.*

**TIEMPO:** *Una hora cuarenta minutos, aproximadamente.*

**ACTIVIDAD DE INICIO:**

---

32 Si los docentes que participan del taller son muchos, se puede pensar en la producción de dos libros, en vez de uno.

Se ubicará a los padres formando medio círculo. Se les entregará un marcador y un papel y se les pedirá que escriban cinco virtudes y/o cinco defectos de sus hijos. Luego del tiempo establecido para esta actividad, se les pedirá que presenten a sus hijos de acuerdo a las características que han escrito, y posteriormente a ellos mismos (se los inducirá con preguntas como si trabaja, cuántas horas al día, si tiene otros hijos, cuántos, qué actividades realiza con su hijo, qué comparten, si les leen, qué).

#### ACTIVIDAD DE DESARROLLO:

Esta actividad estará centrada en acompañar al padre a comenzar un camino de reflexión para que él mismo descubra la importancia de compartir con sus hijos. El coordinador del encuentro mostrará distintos caminos posibles para dar cuenta de que una forma de lograr este acercamiento puede ser a través de la lectura. La pregunta que guiará esta parte de la reunión será: ¿Cuál es la importancia de la lectura en el desarrollo de los más pequeños?

Según Yolanda Reyes<sup>33</sup>, una importante escritora e investigadora en literatura infantil de Colombia, *en la primera infancia es cuando suceden las dos cosas más importantes en términos de lenguaje: aprendemos a hablar, y antes de hablar aprendemos a comunicarnos: se da todo el cableado y toda la estructura para tener una comunicación con otros seres humanos, y aprendemos a leer y escribir. Todo eso nos pasa más o menos antes de los seis años*<sup>34</sup>. Por lo que la interacción del niño con el libro no debe esperar la etapa de escolarización.

---

33 Yolanda Reyes es colombiana, nació en Bucaramanga, en 1959. Licenciada en Ciencias de la Educación con especialización en Literatura, realizó estudios de postgrado en Lengua y Literatura Española.

Es fundadora y directora de *Espantapájaros Taller*, una librería que con el tiempo se volvió un proyecto cultural de formación de lectores dirigido a niños y mediadores adultos. Es autora de *El terror de Sexto B*, y *María de los Dinosaurios*. Su novela juvenil, *Los años terribles*, fue finalista en el Premio Norma-Fundalectura 1999. También es autora de *Una cama para tres*.

34 REYES, Yolanda. *Leer desde bebés, un proyecto afectivo, poético y político*. Entrevista realizada por Mónica Klibanski. 27/08/2008. Educ.ar: El portal educativo del Estado argentino. <http://portal.educ.ar/noticias/entrevistas/post-7.php>

Intentaremos hacer llegar esta reflexión a los padres de la guardería para que ellos mismo sientan la necesidad de un espacio propio en el que puedan compartir más con sus hijos, a la vez que estimulan de manera creativa su lengua, su imaginación y los impulsan a ser parte de ese maravilloso mundo que es la literatura.

A la vez es necesario hacerles notar el importante papel que cumplen en la vida de sus niños: es claro que en esta etapa de la vida el papel de los padres, de los mediadores es muy importante, y en esto no está ajena la interacción del niño con el libro, *para leerlos [los libros] es necesario lo que yo llamo el triángulo amoroso. Por eso es tan importante el trabajo con adultos en la primera infancia*<sup>35</sup>. Aquí se ve lo que dijéramos anteriormente respecto a que el proyecto de la literatura para la infancia involucra a muchos actores, como los padres, los niños y maestros.

Dice Yolanda Reyes que lo bueno en la primera infancia es que se lee de todo, se leen libros, se leen cuerpos, se leen voces:

Los primeros libros que escribimos en los pliegues de la memoria de los bebés son libros sin páginas. Libros profundamente poéticos, rítmicos, onomatopéyicos... es ese lenguaje especial dirigido a los bebés, que hace énfasis en los perfiles rítmicos de las palabras.

#### ACTIVIDAD DE CIERRE:

Como el taller ha girado en torno la consolidación del vínculo entre padres e hijos, para luego poder anclar un trabajo de mediación e intercambio, proponemos la lectura del cuento “Nudo en la sábana”, en el que se refuerza lo trabajado en este encuentro.

## Taller IV

#### **OBJETIVOS:**

□ ***Captar la importancia de la lectura desde que somos pequeños.***

---

35 REYES, Yolanda. Op. Cit

□ *Servir como referentes valiosos para los pequeños protagonistas de este proyecto.*

**ACTORES INVOLUCRADOS:** *Destinado a los alumnos de sexto año de la escuela secundaria.*

**RESPONSABLE A CARGO DEL TALLER:** *Profesores del Área de Lengua y Literatura.*

**MATERIALES:** *Cuento Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)*<sup>36</sup>.

**TIEMPO:** *Una hora, cuarenta minutos*

ACTIVIDAD DE INICIO:

Para comenzar se leerá el cuento *Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)*, con lo que se pretende que los alumnos puedan desestructurarse y disponerse para la experimentación que el trabajo requiere.

ACTIVIDAD DE DESARROLLO:

Se abrirá una ronda de diálogo guiada por las siguientes preguntas:

- *¿Leías cuando eras pequeño?*
- *¿Qué leías?*
- *¿Quién te leía?*
- *¿Qué títulos recordás de cuando eras pequeño?*

Estas preguntas serán planteadas de manera intercalada con las respuestas de los chicos, son preguntas disparadoras para que cada uno tenga la posibilidad de contar su experiencia. Se busca poner en contacto al adolescente con una literatura no tan alejada de él, como es la literatura infantil, que vuelva a crear ese lazo.

Esta primera actividad le permitirá al docente introducir el tema del taller y explicitar en qué consistirá y cuáles serán las actividades que se tendrán en cuenta para la realización

---

<sup>36</sup> Pescetti, Luis María (texto) y O'Kif (ilustraciones). *Caperucita Roja (tal como se lo contaron a Jorge)*. Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 1996. Colección Infantil, Serie Naranja.



del mismo, pues el coordinador del taller traerá a la memoria el primer encuentro en el que se leyó el cuento *Asamblea en la carpintería*, y juntos iniciarán un camino de reflexión sobre la importancia de trabajar en equipo y fundamentalmente sobre el papel que cada uno cumple en la realización de un trabajo en conjunto, en este caso se les mostrará el valor del rol de cada uno de ellos en la construcción de la Biblioteca.

**ACTIVIDAD DE CIERRE:**

Finalmente, se dará un espacio para evacuar las dudas que puedan surgir entre los presentes.

## Taller V

**OBJETIVO:**

- *Interpretar los roles de cada uno de los pilares que juntos construirán el proyecto.*
- *Compartir alegremente el ser parte de esta labor con un fin altamente social.*

**ACTORES INVOLUCRADOS:** *Docentes de la guardería, docentes del área de Lengua y Literatura de la escuela secundaria, padres de la guardería y alumnos de sexto año.*

**RESPONSABLE A CARGO DEL TALLER:** *Profesores del Área de Lengua y Literatura.*

**TIEMPO:** *Dos horas*

**ACTIVIDAD DE INICIO:**

Se divide a los presentes en grupos de 5 personas aproximadamente (serán grupos mezclados entre padres, docentes y alumnos). A cada grupo se le da una consigna determinada. Habrá dos consignas que se repetirán en los grupos:

- *Pensar medios para conseguir ejemplares para la Biblioteca.*
- *Pensar medios para conseguir muebles para la Biblioteca.*

Luego de un determinado tiempo, cada grupo lee en voz alta su consigna y la propuesta que resultó del trabajo realizado.

El coordinador del taller tomará nota de lo que se propone en la pizarra, y entre todos votarán la idea que resulte más adecuada, además el docente le puede proponer ideas tales como colocar cajas en los negocios de la zona para que los vecinos dejen los ejemplares que quieran donar, esto se haría con el fin de incentivar a la comunidad a participar del proyecto.

**ACTIVIDAD DE DESARROLLO:**

Esta actividad estará a cargo de una bibliotecaria que será invitada por la coordinadora del Área de Lengua y Literatura para que cuente cómo es, a grandes rasgos, el funcionamiento de una biblioteca, qué elementos son necesarios tener en un lugar como este destinado, particularmente a los más pequeños. Además habrá un momento especial en el que la invitada enseñará cómo se clasifican los ejemplares.

**ACTIVIDAD DE CIERRE:**

Finalmente, se dará un espacio para plantear las dudas que puedan surgir entre los presentes.

## *Consolidación del Proyecto*

Una vez consolidado el proyecto, es decir, una vez que la *Biblioteca para padres y para niños*<sup>37</sup> esté funcionando, se siguieren otras actividades para trabajar plenamente desde lo literario. Creemos que la construcción de una Biblioteca en la que se involucran a los diversos actores de la comunidad es sumamente valiosa para que los padres, fundamentalmente, aprecien lo que representa para sus hijos el contacto con la literatura. Esto además, significaría lograr consolidar los lazos muchas veces diluidos entre la escuela y la familia, ambas aristas en post de un solo sujeto, el niño.

Las actividades que se proponen:

♥ Invitación mensual de escritores o personas ajenas a la guardería (padres, hermanos, abuelos, amigos, alguna señorita de otra sala, los alumnos de la escuela secundaria) para que lean cuentos, poesías, u otro tipo de género a los niños.

♥ Generar en la guardería espacios para la lectura, lo que puede llamarse “La hora del cuento”, momento en el que se distribuirán diferentes ejemplares de la Biblioteca en las salas de la guardería, y se los invita a los niños a recorrer cada mesa para que observen y finalmente elijan el que más les gustó y puedan leerlo para ellos y/o para algún compañero

♥ Es también, interesante desestructurar el espacio de lectura, es decir que no sea siempre dentro de la sala o en la Biblioteca, sino llevarlos a otros sitios, al aire libre, bajo algún árbol, en la plaza.

---

37 La consolidación de la Biblioteca estipulamos que puede ser de dos meses aproximadamente, tiempo destinado a la campaña para conseguir los muebles y los ejemplares y clasificar estos últimos. Además, cinco semanas más para la realización de los talleres, que se realizarán una vez a la semana según para quien esté destinado requiere de una duración distinta que estaría entre la hora y media y las tres horas. Debemos decir que la duración será de tres meses, aproximadamente, la duración del proyecto (pero tengamos en cuenta que es un proyecto que no tiene tiempo de finalización, puesto que constantemente se estará trabajando para crear nuevas estrategias para el buen funcionamiento de la Biblioteca.

♥ Como este ha sido un trabajo en conjunto con las familias, se propone que los días viernes los pequeños puedan llevarse un libro a su casa, y deberán devolverlo al lunes siguiente. Con esta actividad se pretende la consolidación de la unión entre padres e hijos a la vez que se fomenta el desarrollo de lo literario desde que son pequeños. Esta actividad se ha denominado *BIBLIOTECA CIRCULANTE*, y será una práctica por los alumnos de sexto año quienes cada viernes deberán ir a la guardería a llevar a los niños una serie de ejemplares previamente sacados de la Biblioteca

#### ***Distribución de los libros en la sala y elección de los niños:***

Dentro de la sala los libros son colocados por los alumnos de sexto año en las mesas, alrededor de siete a diez libros en cada una. Luego se los invita a los niños a que recorran las mesas, observen y elijan uno. Antes de realizar esta actividad la maestra o los mismos alumnos de la secundaria puede hacer una actividad con el fin de generar un clima motivador como apertura a la selección de libros.

Se da un tiempo para que los niños hojeen los libros, puedan consultar a su maestra mostrárselos entre ellos, etc.

Finalmente, en un cuaderno se llevará el registro de cada libro que se lleve cada niño, para tener un control y no tener complicaciones. Esa lista será revisada el día lunes. Esto implicaría generar en el niño un hábito de responsabilidad y compromiso para con la guardería y fundamentalmente, con la Biblioteca.

♥ La *VALIJA VIAJERA* será literalmente una valija compuesta por ejemplares de la misma Biblioteca. Tiene por objetivo principal acercar la literatura a otras instituciones de la zona, ya sean otras guarderías, jardines de infantes, escuelas de la zona, el Centro vecinal. Los libros que contiene la valija pueden variar.

Esta labor será llevada a cabo por los alumnos de sexto año y por los padres de la guardería. Al llegar al lugar y con supervisión de la maestra o de quien esté a cargo del grupo de niños a quienes se les acercan los libros, distribuye en los bancos de los distintos

ejemplares (tal como se hizo con la Biblioteca Circulante) para que ellos puedan observarlos, tocarlos y leerlos.

Finalmente, quien está a cargo de la valija viajera les regalará a los niños la lectura de algún cuento.

Estará será una importante actividad de afianzamiento de la biblioteca en la Comunidad educativa y barrial de la zona, de ahí la importancia de llegar a otras instituciones.

## *Instancia evaluativa*

Bimestralmente los involucrados del proyecto o referentes de los distintos grupos que forman parte del mismo (docentes, padres, alumnos) se reunirán para dar cuenta de los resultados obtenidos; con lo que se permitirá valorar lo positivo y corregir lo negativo.

En una primera instancia será muy importante el conteo de libros obtenidos y la respuesta que han recibido por parte de la comunidad, a medida que pase el tiempo, será necesario que se planteen distintas estrategias para trabajar con y desde lo literario con los más pequeños.

Como todo el proyecto ha estado guiado al acercamiento de la literatura a los niños de la guardería, tal vez en un futuro puede pensarse un subproyecto de éste, en el que se trabaje la literatura en los padres, indagar en qué leen ellos, qué les gustaría leer, etc. Para consolidar definitivamente el nombre del proyecto *Biblioteca para padres y para niños*, en esta parte de la propuesta lo principal fue el afianzamiento de los distintos lazos que forman el triángulo en la escuela: padres, niños y docentes; tal como lo dijimos al comienzo las tres aristas de un mismo trabajo.

## *Bibliografía*

- 
- BANJOUR, C- CARRANZA, M. (2005) “Abrir el juego en la literatura infantil y juvenil”. Revista virtual *Imaginaria* N° 158. Bs. As.: <http://imagianria.com.ar/15/8/abrir-el-juego.htm>
  - BOLAND, Elsa. (2002). “Recomendar libros a los adolescentes y a los jóvenes”. *Imaginaria*. N° 73. Bs. As. 20 de marzo.
  - BOMBINI, G. (1989). *La trama de los textos*. Libros del Quirquincho. Bs. As.
  - \_\_\_\_\_ (1996). “Sobre el sentido de enseñar literatura”. *Núcleos de Aprendizaje Prioritarios. Lengua. Fuentes para la transformación curricular*. MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA LA NACIÓN.
  - \_\_\_\_\_ (2000). “La literatura en la escuela”. *Entre líneas...* FLACSO Manantial. Buenos Aires.
  - \_\_\_\_\_ (2006). “Especificidad de la literatura y conocimiento escolar”. *Reinventar la enseñanza de la lengua y la literatura*. Libros del Zorzal. Bs. As.
  - BRUNER, J. (1991) “Aproximación a lo literario”. *Realidad mental y mundos posibles*. Bs. As. Gedisa.
  - DÍAZ RONNER, M. A. (1989) “El escenario de la literatura infantil”. *Cara o cruz de la literatura infantil y juvenil*. Bs. As: Libros del Quirquincho.
  - \_\_\_\_\_ (2002) “Literatura infantil: de “menor” a “mayor”. *Historia crítica de la literatura argentina*. Volumen 11. Bs. As: Emecé Editores.

- 
- \_\_\_\_\_ “El vínculo activo del libro y la escuela” *Una reflexión política sobre la literatura y el deseo de leer*. El Monitor
  - GUIRTZ Y PALAMIDESSI. “La construcción social del contenido a enseñar”. *El ABC de la tarea docente*. Buenos Aires: Ed. Aique.
  - LÓPEZ, C. (1997). “Venturas y desventuras del canon literario en la escuela”. Revista *La Mancha*. Papeles de literatura infantil y juvenil. N° 5. Bs. As.
  - LÓPEZ, C. Y BOMBINI, G. (1998). “Literatura juvenil o el malentendido adolescente” (sin datos) Bs. As.
  - MONTES, G. (1999) “La frontera indómita”. *En torno a la construcción y defensa del espacio público*. Fondo de Cultura Económica. México.
  - REYES, Yolanda. *Leer desde bebés, un proyecto afectivo, poético y político*. Entrevista realizada por Mónica Klibanski. 27/08/2008. Educ.ar: El portal educativo del Estado argentino. <http://portal.educ.ar/noticias/entrevistas/post-7.php>
  - SARLO, B. (2000) “La lectura interpela la imaginación” (Entrevista realizada por G. Bombin, revista *El monitor*, año 1, N° 1, Julio 2000, Min. De Educación de la Nación.)